

Title (en)

Driving device for the damping means in an offset printing press.

Title (de)

Vorrichtung in Offsetdruckmaschinen zum Antrieb eines Feuchtwerkes.

Title (fr)

Dispositif pour entraîner le système de mouillage dans des machines à imprimer offset.

Publication

**EP 0407924 A2 19910116 (DE)**

Application

**EP 90113003 A 19900707**

Priority

DE 3923350 A 19890714

Abstract (en)

In order to drive the dosing roller (4) from the water ductor roller (3) without circumferential slippage in the joint washing of the damping unit and the inking unit, the gearwheel drive (9-12), causing the circumferential slippage, can be uncoupled and coupled by means of separating and reproducing the engagement of two intermediate gearwheels (9, 11) by swivelling a lever (17), bearing the dosing roller (4) and the one intermediate gearwheel (11), about the axis of the water ductor roller (3) by means of an operating cylinder (24). <IMAGE>

Abstract (de)

Um beim gemeinsamen Waschen von Feuchtwerk und Farbwerk die Dosierwalze (4) von der Wasserkastenwalze (3) her ohne Umfangsschlupf anzutreiben, ist der den Umfangsschlupf bewirkende Zahnradantrieb (9-12) mittels Trennen und Wiederherstellen des Zahneingriffs zweier Zwischenzahnräder (9, 11) durch Verschwenkung eines die Dosierwalze (4) und das eine Zwischenzahnrad (11) tragenden Hebels (17) mittels eines Arbeitszylinders (24) um die Achse der Wasserkastenwalze (3) aus- und einkuppelbar.

IPC 1-7

**B41F 7/26**

IPC 8 full level

**B41F 7/26** (2006.01); **B41F 7/40** (2006.01)

CPC (source: EP US)

**B41F 7/26** (2013.01 - EP US)

Designated contracting state (EPC)

AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

DOCDB simple family (publication)

**US 5081925 A 19920121**; AT E91966 T1 19930815; BR 9003378 A 19910827; DE 3923350 C1 19900517; DE 59002084 D1 19930902; EP 0407924 A2 19910116; EP 0407924 A3 19910717; EP 0407924 B1 19930728; ES 2044331 T3 19940101; JP H03114834 A 19910516; JP H0688400 B2 19941109

DOCDB simple family (application)

**US 55415090 A 19900716**; AT 90113003 T 19900707; BR 9003378 A 19900713; DE 3923350 A 19890714; DE 59002084 T 19900707; EP 90113003 A 19900707; ES 90113003 T 19900707; JP 18545990 A 19900716